

## VERTRAULICH

## BONOMI INDUSTRIES SRL VERKAUFSBEDINGUNGEN

(MOD.04.000.09-D Rev.26)

- Anwendung der BONOMI INDUSTRIES SRL Verkaufsbedingungen:** diese Bedingungen regeln alle gegenwärtige und zukünftige Verkaufsverträge zwischen den Parteien mit Ausnahme von evtl. Sonderkonditionen, die schriftlich vereinbart werden müssen. Bei Akzeptanz seitens des Kunden des **BONOMI INDUSTRIES SRL**-Angebotes oder der **BONOMI INDUSTRIES SRL**-Auftragsbestätigung, unabhängig wie sie ausgeführt wird, sind diese Verkaufsbedingungen Bestandteil des Verkaufsvertrages. Sollte sich die **BONOMI INDUSTRIES SRL**-Auftragsbestätigung im Vergleich zu der Bestellung des Kunden unterscheiden, wird diese Auftragsbestätigung Gültigkeit haben, wenn sie vom Kunde nicht innerhalb von 5 Arbeitstagen nach der Zusendung von **BONOMI INDUSTRIES SRL** widersprochen wird. Bei Dokumenten, die per EDV erstellt werden, kann die Unterschrift fehlen.
- BONOMI INDUSTRIES SRL behält sich die folgenden Rechte vor:**
  - Angebote, die ursprünglich auf Basis von theoretischen Daten kalkuliert wurden (z.B. Gewicht von neuen Ausführungen) zu aktualisieren;
  - das Angebot zu aktualisieren, falls sich die Rohstoffkosten und/oder der Wechselkurs, der für die Preiskalkulation in Anspruch genommen wurde, sich ändern würden;
  - die Preisliste jederzeit, mit schriftlicher Mitteilung an den Kunden, zu ändern;
  - Bestellungen zu verweigern.

Bestellungen können seitens des Kunde ohne vorherige schriftliche Vereinbarung mit **BONOMI INDUSTRIES SRL** nicht storniert werden. Rücklieferungen werden ohne vorherige Vereinbarung mit **BONOMI INDUSTRIES SRL** nicht angenommen.
- Produktänderungen:** **BONOMI INDUSTRIES SRL** passt fortlaufend seine Produkte und Dienstleistungen den aktuellsten Standards, Normen und Technologien an. Die **BONOMI INDUSTRIES SRL**-Produkte werden in der Standardausführung ohne Personalisierungen angeboten. Änderungen können ohne Mitteilung vorgenommen werden, mit Ausnahme bei deren Kunden, die im Besitz einer registrierten Zeichnung sind (d.h. Kopie der Zeichnung, auf der **BONOMI INDUSTRIES SRL** seinen Stempel und Datum angebracht hat). In Falle von registrierten Zeichnungen, werden die Änderungen mit einer Frist von mindestens 30 Tage mitgeteilt. Produkte, die mit dem Kunden geplant wurden oder nach Kundenspezifikationen hergestellt werden, werden entsprechend der **BONOMI INDUSTRIES SRL** - Zeichnung - die dem Kunden in registrierter Kopie zur Freigabe zugesandt wurde - geliefert. Gewichte, Abmessungen, Leistungen, allgemeine Merkmale und Eigenschaften, Preise und andere Daten in Katalogen, Flyern, Datenblättern, Formularen, Newslettern, Anzeigen, Bildern, Listenpreisen oder sämtliche andere **BONOMI INDUSTRIES SRL**-Dokumenten sowie von **BONOMI INDUSTRIES SRL** bereitgestellten oder veröffentlichten Mustern, Prototypen oder Modellen, sind als Indikative Daten zu berücksichtigen. Solche Informationen sind für **BONOMI INDUSTRIES SRL** nicht verpflichtend, es sei denn, diese wurden ausdrücklich in einem offiziellen Angebot, in einer Auftragsbestätigung oder in einer spezifischen Erklärung, die von einem leitenden **BONOMI INDUSTRIES SRL**-Mitarbeiter schriftlich erstellt wurde, bestätigt.
- Lieferung:** wie im Angebot angegeben. Die Ware wird mit Eigentumsvorbehaltsvertrag verkauft, bis die vollständige Zahlung bei **BONOMI INDUSTRIES SRL** eingegangen ist.
- Mindestmenge:** ein Karton pro Bestellposition (Details auf Anfrage), soweit nichts anderes im Angebot angegeben wurde. Die Bestellmenge wird automatisch bei Erhalt des Auftrages aufgerundet, damit die Schachtel/der Karton komplett aufgefüllt wird. Alle Bestellungen unter 200,- Euro Warenwert werden nicht akzeptiert. Für Bestellungen zwischen 200,- Euro und 500,- Euro (Warenwert) werden pauschale Verwaltungskosten in Höhe von 50,- Euro berechnet.
- Verpackung:** die Produkte werden lose in Schachteln gelegt, dann in Umkartons verpackt und auf Europaletten aus Holz oder Paletten 60cm x 80cm, die mit Polyäthylen umwickelt werden, geliefert. Die Komponenten sowie bestimmte Artikel werden lose in Kartons geliefert. Die Standardverpackung ist im Einzelpreis inbegriffen. Eventuelle Sonderverpackungen können im Angebot angegeben werden. Die gelieferte Menge kann von der bestätigten Menge, die auf der Auftragsbestätigung angegeben ist, wegen der Aufrundung die im Punkt 5 beschrieben ist sowie wegen der Toleranz von +/- 10% abweichen. In Sonderfällen kann beim Angebot eine höhere Toleranz angegeben werden.
- Lieferzeit:** **BONOMI INDUSTRIES SRL** macht das allergrößtmögliche, um die Bedürfnisse der Kunden zu erfüllen. Der Liefertermin wird immer in den Angeboten angegeben und wird ab dem Auftragsingangsdatum bei **BONOMI INDUSTRIES SRL** kalkuliert. Der Liefertermin wird immer in Arbeitstagen/Arbeitswochen angegeben und ändert sich je nach Bestellmenge und Ausführung des Produktes. Der Liefertermin für das erste Produktionslos einer neuen Ausführung kann sich aufgrund von Planungs- und Erstellungszeiten von spezifischen Werkzeugen verlängern. Wenn spezifische Design und Werkzeuge erforderlich sind, wird die Lieferzeit auf Freigabe der Zeichnung und Zahlung des Designs/Werkzeugkosten seitens des Kunden gerechnet (die Lieferzeit wird nach Erfüllung aller Konditionen kalkuliert). Die Lieferzeit ist unverbindlich und jedenfalls mit einer angemessenen Toleranzgrenze zu verstehen. **BONOMI INDUSTRIES SRL** übernimmt keine Verantwortung für Terminverschiebungen und akzeptiert keine Kosten, Spesen oder Belastungen für verspätete Lieferungen. Der Liefertermin ist immer als Abgangsdatum der Ware ab **BONOMI INDUSTRIES SRL**-Werk zu verstehen.
- Zahlungsbedingungen:** Banküberweisung bei Versandbereitschaft der Ware (Vorauskasse), netto. Für Sonderausführungen wird die Vorauszahlung bei der Bestellung gefordert, sofern nicht anders vereinbart. Nach Fälligkeit werden Verzugszinsen gemäß Gesetzesdekret D. Lgs. 231/2002 berechnet, das von der Europäische Richtlinie 2000/35/CE angenommen wurde. Außerdem behält **BONOMI INDUSTRIES SRL** das Recht vor, die offenen Lieferungen bis Erfüllung der Insolvenzen zu sperren, oder diese zu stornieren und die eventuell erhaltenen Vorschüsse als Schadensersatz zurückzuhalten, jedoch vorbehaltlich des weiteren erlittenen größeren Schadens. Die Bankzinsen in Italien sind zu Lasten von **BONOMI INDUSTRIES SRL**, alle andere Bankzinsen sind zu Lasten des Kunden.
- Werkzeuge:** sollte die Herstellung von speziellen Werkzeugen notwendig sein, müssen die entsprechenden Werkzeugkosten den Kunden in Rechnung gestellt werden. Die Bezahlung der Werkzeuge überträgt dem Kunden jedoch nicht das Eigentumsrecht und keine Ansprüche auf Zeichnungen oder jegliche andere Rechte auf die Werkzeuge. **BONOMI INDUSTRIES SRL** ist verantwortlich für die routinemäßige Instandhaltung der Werkzeuge ohne zusätzliche Kosten für den Kunden (es sei denn, vom Kunden werden Werkzeugänderungen oder -Ausbau angefordert).
- Produkte nach Kundenzeichnung:** bei Lieferungen von personalisierten Ausführungen verpflichtet sich der Kunde, sämtliche Mengen und dessen Komponenten zu kaufen, die **BONOMI INDUSTRIES SRL** produziert hat.
- Gewährleistung:** **BONOMI INDUSTRIES SRL** widmet die höchste Sorgfalt auf Qualität und Leistung ihrer Produkte, um die Übereinstimmung gemäß den getroffenen Vereinbarungen mit dem Kunden zu garantieren. Der Kunde verpflichtet sich, unverzüglich, oder spätestens innerhalb acht (8) Kalendertage (seit der Lieferung für sichtbare Mängel oder seit der Entdeckung für versteckte Mängel), **BONOMI INDUSTRIES SRL** bzgl. allen nicht Übereinstimmungen zu informieren und nach schriftlicher Genehmigung von **BONOMI INDUSTRIES SRL** das defektive Produkt mit der Kopie des Etiketts, das auf dem Karton geklebt wird, und mit der Begründung der Beanstandung zurückzusenden. Im Falle von Funktionsstörungen und/oder Betriebsbrüche sollten Informationen in Bezug auf den Einsatz des Produkts in der Anlage zusammen mit Angaben des Mediums, das durch das Produkt fließt, zur Verfügung gestellt werden. In solchen Fällen ist es Grundlegend, den Installationszustand in der Anlage durch detaillierte Fotos zu dokumentieren, bevor das Produkt demontiert wird. **BONOMI INDUSTRIES SRL** behält sich, nach eigener Wahl, die folgenden Rechte vor: a) die Produkte, die als nicht Übereinstimmend bewertet wurden, zu ersetzen oder b) eine Gutschrift an die Kunden in Höhe des entsprechenden Preises zu erstellen. **BONOMI INDUSTRIES SRL** wird keine weiteren Kosten, die mit der Beanstandung verbunden sind, akzeptieren (zur Erläuterung: Abbau- und Wiedereinbaukosten, Rücknahme beim Endkunde usw.). Die Reaktionszeiten auf die Beanstandungen sind angemessen an die Art und Wichtigkeit des beanstandeten Mangels.
- BONOMI INDUSTRIES SRL** garantiert, dass die Standard Produkte, die mit Marke **RUB** gekennzeichnet sind, für das gesamte Produktleben frei von Material- und Bearbeitungsfehlern sind, wie im entsprechenden Produktdatenblatt angegeben. Für alle andere Produkte einschließlich aller elektrischen Komponenten, gewährt **BONOMI INDUSTRIES SRL** –für Material- und Bearbeitungsfehler– eine Garantie von 2 Jahren ab dem Produktionsdatum, das auf dem Produkt markiert ist. Die Gewährleistung gilt nur für Produkte, die direkt von **BONOMI INDUSTRIES SRL** oder von autorisierten Händlern bezogen wurden. Die Anwendung von **BONOMI INDUSTRIES SRL**-Produkt mit Trinkwasser und Gas ist von dritten Sachverständigen bestätigt und muss die Grenzen von Druck und Temperatur, die in den technischen Datenblättern angegeben werden, einhalten. Sollten die Produkte in Heizungsanlagen verwendet werden, muss die Wasserqualität den Anforderungen der Richtlinie VDI 2035 entsprechen. Wird der Kunde Informationen zur Verwendung der Produkte mit anderen Flüssigkeiten als Luft, normalen Öle oder mit speziellen Konfigurationen oder Zulassungen benötigt, sollte er das **BONOMI INDUSTRIES SRL** technisches Datenblatt konsultieren oder die Website [www.bonomiindustries.com](http://www.bonomiindustries.com) besuchen oder **BONOMI INDUSTRIES SRL** durch Email unter: [sales@rubvalves.com](mailto:sales@rubvalves.com) kontaktieren. Im Falle der Verwendung des Produkts unter bestimmten Bedingungen, beispielsweise in Teillötlung, oder im Einsatz mit viskosen oder abschleifenden Flüssigkeiten, mit hohen Differenzdruck, mit Anwesenheit von Chlor, Amin, Ammoniak, Schwefeldioxid, Glykol, einschließlich korrosiven Umgebungen, einschließlich brackiger Brackwasserumgebungen, oder andere Medien, die eine schwache Kompatibilität mit den Materialien, die im Produkt verwendet werden, kann das Produkt beschädigt werden und **BONOMI INDUSTRIES SRL** kann in diesen Fällen nicht verantwortlich gemacht werden. Sollte der Kunde Produkte ohne Einbauleitungen (IMO) verkaufen oder sie mit den eigenen Einbauleitungen ersetzen, wird **BONOMI INDUSTRIES SRL** für Mängel, Beanstandung und/oder Schaden wegen falscher Montage, Wartung und/oder Anwendung, nicht verantwortlich sein. Die beschriebene Gewährleistung ersetzt alle andere gesetzliche Gewährleistung für Mängel und Nichtübereinstimmungen. **BONOMI INDUSTRIES SRL** wird demnach nicht für direkte, indirekte, oder Folgeschäden, einschließlich Gewinnverluste verantwortlich sein. Die Gewährleistung ist nicht gültig und Beanstandungen werden demnach nicht akzeptiert, falls der Einsatz, die Installation, die Montage oder die Wartung, falsch und/oder nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen/Spezifikationen in Datenblättern, Einbauleitungen erfolgt wurde, sowie für ästhetische Mängel (einschließlich z.B. ohne Einschränkung für Endbearbeitung, Farbe, Flecken auf der Oberfläche, Kratzer, usw.) sowie für Gebrauchsmängel, die aufgrund Ihrer Natur durch die übliche Anwendung oder Materialalterung abgegraben werden (Dichtungen, Kugel, Hebel, O-Ringe, usw.).
- Produkthaftung:** im Fall von Haftpflicht für mangelhafte Produkte, wird **BONOMI INDUSTRIES SRL** gemäß den Bedingungen ihrer Produktversicherung verantwortlich sein (Angaben bzgl. der Deckung der Schäden sind in der Produkthaftversicherung angegeben –Dokument auf Anfrage verfügbar). Insbesondere übernimmt **BONOMI INDUSTRIES SRL** keine Haftung oder Kosten für Produktersetzung oder Rückfunktionen.
- Konformitätsklausel:** **BONOMI INDUSTRIES SRL** haftet nicht, wenn die Übertragung von Waren oder Geldern von den Behörden gemäß den Verpflichtungen verhindert wird, die durch nationale oder gemeinschaftliche Exportgesetze vorgeschrieben sind, einschließlich der EU-Verordnung 821/2021 (über die Kontrolle von Exporten, Übertragungen, Vermittlungen und Transporten von Gütern mit Dual-Use) und nachträgliche Änderungen und/oder durch nationale Vorschriften des Kunden und/oder Exportkontrollvorschriften von Drittländern, einschließlich der USA. **BONOMI INDUSTRIES SRL** übernimmt keine Haftung im Falle von Verhinderungen des Waren- oder Geldtransfers durch die Behörden und im Einklang mit den geltenden internationalen Wirtschaftssanktionen. **BONOMI INDUSTRIES SRL** hat das Recht, den Behörden alle angeforderten Informationen zur Verfügung zu stellen, um nachzuweisen, dass sie nicht an illegalen Operationen beteiligt ist, die gegen die oben genannten Vorschriften verstoßen. Der Kunde erklärt, dass er und seine Gemeinschaftsunternehmen die Verpflichtungen einhalten, die durch die nationalen oder gemeinschaftlichen Exportvorschriften, die EU-Verordnung 821/2021 und nachfolgenden Änderungen, sowie die nationalen Vorschriften des Kunden und/oder die Exportkontrollvorschriften der Länder, einschließlich der USA, vorgeschrieben sind. Der Kunde erklärt, dass er und seine angeschlossenen Unternehmen die Verpflichtungen aller geltenden internationalen Wirtschaftssanktionen einhalten. Andernfalls hält der Kunde **BONOMI INDUSTRIES SRL** schad- und klaglos von allen daraus entstehenden Konsequenzen.
- Einhaltung der jeweiligen Landesvorschriften: es ist Verantwortung des Kunden, die Einhaltung des Produkts mit deren aktuellen Zielmarktvorschriften zu prüfen und gleichzeitig seine Markteinführung bei Nichteinhaltung zu vermeiden. Besonders mit Bezug auf dem Bundesstaat Kalifornien, USA, beachten Sie bitte, dass gemäß California Proposition 65 das kontaminierte Produkt ohne Warnhinweise zur Zusammensetzung und möglichen gesundheitlichen Auswirkungen im oben genannten Staat nicht verkauft werden darf. **BONOMI INDUSTRIES SRL** lehnt daher jegliche Verantwortung

**BONOMI INDUSTRIES**  
Società a responsabilità limitata

via Padana Superiore, 29  
25080 Mazzano (BS) - Italy  
T +39 030 212441

info@rubvalves.com  
REA 103805 - Reg. Imp. Brescia  
C.F. / P. I. 00300000171 - SDI A4707H7

Cap. Soc. € 1.500.000 i.v.  
amministrazione@pec.rubvalves.com  
[www.bonomiindustries.com](http://www.bonomiindustries.com)



ISO 9001 - ISO 14001  
ISO 45001

This document and its enclosures contain information that may be confidential, proprietary and subject to privilege. If you have received this document in error, please notify BONOMI INDUSTRIES SRL at [disclaimer@rubvalves.com](mailto:disclaimer@rubvalves.com) confirming the original information in your hands has been destroyed. If you are not the intended recipient, you must not disclose, peruse, use, disseminate, distribute, copy or relay this information. This document is furnished on the understanding that the document and the information it contains will not be copied or disclosed to others or used for any purpose other than conducting business with BONOMI INDUSTRIES SRL and/or its subsidiaries and that it will be returned, and all further use discontinued, upon request by BONOMI INDUSTRIES SRL or one of its subsidiaries. XLBIEN.08

Company subject to management and coordination by HADRON SRL.

in dieser Hinsicht ab.

15. **Komponenten:** bei Komponenten (Standard- sowie Personalisierte Teile) werden keine Dichtheits- und Widerstandprüfungen ausgeführt. **BONOMI INDUSTRIES SRL** benutzt statistische Prüfungen, um die Qualität der Komponenten zu testen, demnach können wir ihre 100%ige Konformität nicht garantieren. Sollte der Kunde eine 100%ige Zustimmung der Komponenten anfordern, müssen weitere Prüfungen vereinbart werden und die entsprechende Kosten werden in Rechnung gestellt.
16. **Zertifikate:** Produktzulassungen, spezifische Abmessungen auf Muster und/oder Serienfertigung, Unterlagen zur Rückverfolgbarkeit der Rohstoffe, Ursprungszeugnisse sowie andere Unterlagen, die im Angebot nicht ausdrücklich aufgeführt sind, können vom Kunde angefragt werden. **BONOMI INDUSTRIES SRL** behält sich das Recht vor, die Unterlagen unter Berechnung zur Verfügung zu stellen. Für die Verwaltung der Unterlagen bzgl. den technischen und qualitativen Aspekten der Produkte und Komponenten wird auf das Qualitätshandbuch verwiesen, das zur Konsultation bei **BONOMI INDUSTRIES SRL** auf Anfrage verfügbar ist.
17. **Höhere Gewalt:** **BONOMI INDUSTRIES SRL** ist gegenüber dem Kunden für Verzögerungen und / oder Liefereinstellung der Produkte nicht verantwortlich, wenn der Lieferant keinen Einfluss auf die Ursache der Verzögerung oder Nichteinhaltung hat (höhere Gewalt). Als Beispiel, das nicht als vollständig zu betrachten ist, verstehen sich als höhere Gewalt folgende Ereignisse: außergewöhnliche, unvorhersehbare und unvermeidliche Ereignisse wie Explosionen, Überschwemmungen, Brände, Stürme oder Erdbeben, Epidemien, Krieg oder Kriegsgefahr, Sabotage, Insurrektionen, Rohstoffmangel, Verweigerung oder Behinderung einer Behörde zur Erteilung einer Lizenz oder Genehmigung für Import und Export, Streiks oder Gewerkschaftsstreitigkeiten, Verbote und andere Ereignisse, die **BONOMI INDUSTRIES SRL** in irgendeiner Weise nicht erlauben, Rohstoffe und / oder Komponenten zu besorgen oder zu importieren, oder die Produktion, den Transport oder den Export der Produkte auszuführen. In solchen Fällen hat der Kunde die Möglichkeit, laufende Bestellungen zu stornieren, wenn das Ereignis höherer Gewalt länger als 6 (sechs) Monate anhält, ohne dass er Entschädigungen und/oder Schadenersatzansprüche jeglicher Art, gleich aus welchem Rechtsgrund, gegen **BONOMI INDUSTRIES SRL** geltend macht.
18. **Gerichtsstand:** die Verträge, die unter die folgenden Bedingungen fallen, unterliegen dem italienischen Recht. Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis ergebenden Streitigkeiten ist der Sitz von **BONOMI INDUSTRIES SRL**. **BONOMI INDUSTRIES SRL** ist auch berechtigt, die Klage bei dem Gericht zu erheben, das für den Sitz des Kunden allgemein zuständig ist.
19. **Schluss Bestimmungen:** folgende Angabe sind im Angebot aufgeführt: Artikelnummer (wenn im SAP eingepflegt), Beschreibung des Produktes, Preise, Zahlungsbedingungen, Lieferbedingungen, Liefertermin, Angebotsgültigkeit.

Sollten sich die Verkaufsbedingungen, die in diesem Dokument gelistet sind, von den Bedingungen, die im Angebot enthalten sind, unterscheiden, gelten die im Angebot aufgeführten Konditionen. Soweit nichts anderes bestimmt, sind die angegebenen Richtlinien/Normen im Angebot in ihrer letzten Ausgabe zu betrachten.

**BONOMI INDUSTRIES**  
Società a responsabilità limitata

via Padana Superiore, 29  
25080 Mazzano (BS) - Italy  
T +39 030 212441

info@rubvalves.com  
REA 103805 - Reg. Imp. Brescia  
C.F. / P. I. 00300000171 - SDI A4707H7

Cap. Soc. € 1.500.000 i.v.  
amministrazione@pec.rubvalves.com  
www.bonomiindustries.com



This document and its enclosures contain information that may be confidential, proprietary and subject to privilege. If you have received this document in error, please notify BONOMI INDUSTRIES SRL at [disclaimer@rubvalves.com](mailto:disclaimer@rubvalves.com) confirming the original information in your hands has been destroyed. If you are not the intended recipient, you must not disclose, peruse, use, disseminate, distribute, copy or relay this information. This document is furnished on the understanding that the document and the information it contains will not be copied or disclosed to others or used for any purpose other than conducting business with BONOMI INDUSTRIES SRL and/or its subsidiaries and that it will be returned, and all further use discontinued, upon request by BONOMI INDUSTRIES SRL or one of its subsidiaries. XLHBIEN.08

Company subject to management and coordination by HADRON SRL.